

*U saradnji sa organizacijom KulturKontakt Austria, Austrijsko savezno ministarstvo za prosvetu, umetnost i kulturu objavljuje **poziv za prijavljivanje na 50 AiR mesta u Becu u 2014. godini.***

Poziv je otvoren za umetnike, pisce, kompozitore, kustose i nastavnike umetnosti sa mestom boravka van Austrije.

Oblasti: vizuelne umetnosti, umetnicka fotografija, video i medijska umetnost, dizajn, komponovanje, knjizevnosti i knjizevno prevodjenje, savremeni ples i koreografija, umetnicko obrazovanje, kustoski rad.

Rezidencijalni boravak namenjen je upoznavanju sa austrijskom umetnoscu i kulturom i ostvarivanju kontakata sa austrijskim umetnicima.

Od korisnika stipendije ocekuje se da realizuju projekat tokom boravka.

Vise detalja mozete naci u attachmentu i na sajtu Austrijskog saveznog ministarstva za prosvetu, umetnost i kulturu: <http://www.bmukk.gv.at/kunst/service/ausschreibungen.xml#toc3-id7>

ROK ZA PRIJAVLJIVANJE 31. maj 2013

Prijave slati na adresu:

Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur

Abteilung V/6

Concordiaplatz 2

A-1014 Wien

Dodatna pitanja: charlotte.sucher@bmukk.gv.at ili telefonom 0043-1-53120-6860

Za svaku oblast izbor vrsi posebni strucni ziri i pismenim putem obavestava uspesne kandidate.

Stipendije omogucava Austrijsko savezno ministarstvo za prosvetu, umetnost i kulturu uz savetodavnu i organizacionu podrsku organizacije KulturKontakt Austria.

Ausschreibung Artist-in-Residence-Programm 2014

Das Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur stellt in Kooperation mit KulturKontakt Austria 50 Residence-Stipendien für das Jahr 2014 in Wien zur Verfügung.

Die Ausschreibung richtet sich an *KünstlerInnen, SchriftstellerInnen, KomponistInnen, KuratorInnen* und *KulturvermittlerInnen*, die nicht in Österreich wohnhaft sind.

Die Residence-Stipendien werden in folgenden Bereichen vergeben:

- *Bildende Kunst*
- *künstlerische Fotografie*
- *Video- und Medienkunst*
- *Design*
- *Komposition*
- *Literatur und literarische Übersetzung*
- *zeitgenössischer Tanz und Choreographie*

Darüber hinaus können sich *KulturvermittlerInnen* und *KuratorInnen* bewerben.

Der Aufenthalt dient dem Kennenlernen der österreichischen Kunst- und Kulturszene und der Kontaktaufnahme zu österreichischen Kunstschaaffenden. Ziel ist die Realisierung eines eigenen Projekts. Die Länge der vergebenen Stipendien ist je nach Sparte gestaffelt:

- Stipendien mit der Dauer von 3 Monaten für Bildende KünstlerInnen, künstlerische FotografInnen, DesignerInnen, KomponistInnen, Video- und MedienkünstlerInnen
- Stipendien mit der Dauer von 1–2 Monaten für LiteratInnen und literarische ÜbersetzerInnen
- Stipendien mit der Dauer von 2 Monaten für zeitgenössische TänzerInnen und ChoreographInnen
- Stipendien mit der Dauer von 1 Monat für KuratorInnen und KulturvermittlerInnen

Allgemeine Voraussetzungen

Kenntnisse der deutschen oder englischen Sprache (Basics)

Altersgrenzen

- maximal 35 Jahre in den Sparten Bildende Kunst, Fotografie, Design, Video- und Medienkunst
- maximal 40 Jahre in den Bereichen Literatur, literarische Übersetzung, Komposition, zeitgenössischer Tanz und Choreographie, Kulturvermittlung und für KuratorInnen

Spezielle Voraussetzungen

Bereich Bildende Kunst / Fotografie/ Design/ Video- und Medienkunst/ Literatur und literarische Übersetzung / Komposition

Folgende Unterlagen sind fristgerecht einzureichen:

- Nachweis einer künstlerischen Ausbildung
- Nachweis, dass die BewerberInnen einige Jahre freischaffend künstlerisch gearbeitet haben
- Von SchriftstellerInnen ist eine detaillierte Publikationsliste bzw. Belegexemplare von Publikationen beizubringen
- Ein Motivationsschreiben (max. 2 DIN A4 Seiten) unter Angabe der aktuellen künstlerischen Interessen und Projekte sowie eine Darstellung der Erwartungshaltung an die Residency
- Ein ausgefüllter Bewerbungsbogen, ein Lebenslauf und die Darstellung jenes Projekts, das während des Aufenthalts in Österreich durchgeführt werden soll
- Eine Dokumentation der künstlerischen Tätigkeit (z.B. Kataloge, Fotomappen, CD oder DVD (maximale Präsentationsdauer von 10 Minuten)
- Empfehlungsschreiben

Die Bewerbungsunterlagen sind in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Bitte keine Originale mitschicken.

Zeitgenössischer Tanz und Choreographie

Das Stipendium wird in Kooperation mit dem Tanzquartier Wien angeboten und richtet sich an PerformerInnen und ChoreographInnen, die bereits eigene Choreographien präsentiert haben.

Folgende Unterlagen sind fristgerecht einzureichen:

- Ein ausgefüllter Bewerbungsbogen und ein Lebenslauf
- Ein Motivationsschreiben (max. 2 DIN A4 Seiten) unter Angabe der aktuellen künstlerischen Interessen und Projekte sowie eine Darstellung der Erwartungshaltung an die Residency
- Dokumentationsmaterial über abgeschlossene und laufende Arbeiten
- Vorlage von Demonstrationsvideos (vorzugsweise zugänglich über das Internet), wobei der Bewerber/die Bewerberin eindeutig erkennbar bzw. identifizierbar sein muss
- Empfehlungsschreiben

Die Bewerbungsunterlagen sind in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Bitte keine Originale mitschicken.

KulturvermittlerInnen und KuratorInnen

Von den BewerberInnen ist Erfahrung bzw. Tätigkeit in diesem Bereich nachzuweisen.

Folgende Unterlagen sind fristgerecht nachzuweisen:

- Ein ausgefüllter Bewerbungsbogen und ein Lebenslauf
- Ein Motivationsschreiben (max. 2 DIN A4 Seiten) unter Angabe der aktuellen künstlerischen Interessen und Projekte sowie eine Darstellung der Erwartungshaltung an die Residency
- Dokumentationsmaterial über abgeschlossene und laufende Arbeiten
- Empfehlungsschreiben

Die Bewerbungsunterlagen sind in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Bitte keine Originale mitschicken.

Was kann von der Residency erwartet werden?

- Unterkunft je nach Verfügbarkeit entweder in einem Appartement der Parkdependence des Schloss Laudon (14. Wiener Gemeindebezirk) oder in einem Zimmer in einer Wohnung im 3. bzw. 9. Wiener Gemeindebezirk
- Nutzung von Gemeinschaftsateliers im 2. Wiener Gemeindebezirk und im Schloss Laudon bzw. Nutzung eines Freigeländes auf dem Areal des Schloss Laudon
- Ein Zuschuss zu Lebenshaltungskosten in der Höhe von € 800 pro Monat; bei einer Abwesenheit von mehr als 7 Tagen werden die Lebenshaltungskosten aliquot ausbezahlt.
- Ein einmaliger Materialkostenzuschuss in der Höhe von max. € 300 nach Vorlage von Belegen; ausgenommen sind die Bereiche Tanz und Choreographie, ebenso KuratorInnen, KulturvermittlerInnen, LiteratInnen und literarische ÜbersetzerInnen
- Die Übernahme einer Unfall- und Krankenversicherung mit Ausnahme von chronischen Krankheiten und zahnsanierenden Behandlungen
- StipendiatInnen, die in der Parkdependence des Schloss Laudon untergebracht sind, wird für die Dauer des Aufenthaltes ein Mobile Internet Connect Stick inklusive SIM Card zur Verfügung gestellt. Ein Notebook kann nicht zur Verfügung gestellt werden. Ein Internetzugang in den Wohnungen im 3. und 9. Wiener Gemeindebezirk ist vorhanden.
- Für die Dauer des Aufenthaltes wird ein Mobiltelefon sowie einmalig eine Wertkarte mit einem Guthaben von € 40 zur Verfügung gestellt.
- Ebenso werden Monatskarten für die öffentlichen Verkehrsmittel in Wien für die Dauer des Aufenthaltes zur Verfügung gestellt.
- Für die regelmäßige Reinigung der Wohnräume während des Aufenthaltes sowie für den Wäschewechsel wird Sorge getragen.
- Eine Werkspräsentation gegen Ende des Aufenthaltes ist grundsätzlich möglich.

Finanzielle Unterstützung bei der Produktion von Katalogen sowie für Übersetzungsaufträge, Buchveröffentlichungen und Aufführungen kann nicht geleistet werden.

Mentoring und Vernetzung

Die ausländischen Kunstschaaffenden werden während ihres Wienaufenthaltes mit der Kunst- und Kulturszene bekannt gemacht. Angeboten werden Galerie-, Atelier- und Museumsbesuche, Kontaktherstellung zur Literatur- und Verlagsszene sowie Zugang zum Musikleben in Wien. Die StipendiatInnen erhalten nach Maßgabe der Möglichkeiten Freikarten für Kunst- und Buchmessen, zu Aufführungen im Tanzquartier, zum internationalen Tanzfestival ImPuls Tanz und zu anderen Veranstaltungen.

Für alle StipendiatInnen besteht die Möglichkeit, aktiv am Artists-in-Residence-go-to-School-Programm von KKA teilzunehmen (das sind Lesungen und Workshops an Schulen in Österreich).

Die Einreichungen sind ab sofort bis spätestens **31. Mai 2013** (es gilt der Poststempel) an das Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur

Abteilung V/6

Concordiaplatz 2

A-1014 Wien

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an: charlotte.sucher@bmukk.gv.at. Telefonische Rückfragen unter 0043 (0)1 53120-6860.

Einsendefrist: 31. Mai 2013. Es gilt das Datum des Poststempels.

Das für die Einreichung notwendige Bewerbungsformular finden Sie auf der Website des Bundesministeriums für Unterricht, Kunst und Kultur www.bmukk.gv.at.

Die StipendiatInnen werden von spartenspezifischen Fachjurys ausgewählt. Der Jury werden nur **vollständige Bewerbungen** vorgelegt. Die BewerberInnen werden schriftlich vom Ergebnis der Auswahlitzung in Kenntnis gesetzt.

Die Bewerbungsunterlagen werden nicht retourniert.

Die Stipendien werden im Rahmen des Artist-in-Residence-Programms vom Österreichischen Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur gefördert und von KulturKontakt Austria beratend und organisatorisch begleitet.

Call for Applications Artist in Residence Programme 2014

In co-operation with KulturKontakt Austria, the Austrian Federal Ministry of Education, the Arts and Culture makes available 50 residencies in Vienna for the year 2014.

This call is open to artists, writers, composers, curators and art educators whose place of residence is outside of Austria.

The residencies are available for the following disciplines:

- *Visual arts*
- *Art photography*
- *Video and media art*
- *Design*
- *Composition*
- *Literature and literary translation*
- *Contemporary dance and choreography*

In addition, art educators and curators are also invited to apply.

The residency is designed to offer an opportunity to familiarise oneself with the Austrian art and culture environment and to make contact with Austrian creative artists. Residents are expected to complete a project during their stay. Length of stay varies as a function of the artistic discipline:

- Residency of 3 months for visual artists, art photographers, designers, composers, video and media artists
- Residency of 1-2 months for writers and literary translators
- Residency of 2 months for contemporary dancers and choreographers
- Residency of 1 month for curators and art educators

General requirements

A (basic) command of the German and/or English language

Age limits

- 35 years max for the visual arts, art photography, design, video and media arts
- 40 years max for literature, literary translation, composition, contemporary dance and choreography, art education and curators

Special requirements

For the visual arts / photography / design / video and media art / literature and literary translation / composition

The following documents have to be submitted before the deadline:

- Proof of artist training
- Proof of several years of free-lance artistic practice
- Writers are required to furnish a detailed list of publications and/or specimen copies of publications
- A motivation letter (no more than 2 DIN A4 pages) specifying current artistic interests and projects as well as expected benefits/outcomes of the residency
- A completed application form, a CV and a description of the project to be executed during the stay in Austria
- Documentation of previous artistic work (e.g. catalogues, photo dossiers, CD or DVD [video presentations should not be longer than 10 minutes])
- Letter of recommendation

Four copies of all application documents required. Please do not send originals.

Contemporary dance and choreography

The residency is offered in co-operation with *Tanzquartier Wien* and addresses performers and choreographers who have already staged their own choreographies.

The following documents have to be submitted before the deadline:

- A completed application form and a CV
- A motivation letter (no more than 2 DIN A4 pages) specifying current artistic interests and projects as well as expected benefits/outcomes of the residency
- Documentation material on completed and ongoing work
- Demonstration videos (preferably to be accessed through the Internet), in which the applicant can be clearly identified
- Letter of recommendation

Four copies of all application documents required. Please do not send originals.

Art educators and curators

The applicants have to furnish proof of experience and/or previous work in this area.

The following documents have to be submitted before the deadline:

- A completed application form and a CV
- A motivation letter (no more than 2 DIN A4 pages) specifying current artistic interests and projects as well as expected benefits/outcomes of the residency
- Documentation material on completed and ongoing work
- Letter of recommendation

Four copies of all application documents required. Please do not send originals.

What can be expected from the residency?

- Accommodation subject to availability, either in an apartment at the *Schloss Laudon Parkdependance* (14th district) or a room in a flat in Vienna's 3rd or 9th district
- Use of a community studio in Vienna's 2nd district and in Schloss Laudon, and/or use of outdoor premises within the Schloss Laudon site
- Contribution to cost of living expenses of € 800 per month; in case of absence exceeding 7 days, a pro-rata share of cost-of-living expenses will be paid.
- One-time contribution to art supplies of up to € 300 upon submission of receipts; not applicable to the areas of dance and choreography, curators, art education, writers and literary translators
- Accident and health insurance; insurance cover excludes chronic disease and dental work
- Residents at the *Schloss Laudon Parkdependance* are provided with a mobile internet connect stick including SIM-card for the duration of their residency. Notebooks will not be provided. The flats in the 3rd and 9th district have internet connection.
- For the duration of the stay, a cell-phone with a one-time prepaid credit in the amount of € 40 will be made available to the residents.
- Residents will also receive monthly passes for public transport in Vienna for the duration of their stay
- Regular cleaning service for the living quarters and change of bed-linen and towels will be provided.
- In principle, a presentation of works may be arranged towards the end of the residency.

No financial support can be provided for the production of catalogues, translations, book releases and performances.

Mentoring and Networking

During their stay in Vienna, the artists in residence will be made familiar with the art scene and cultural environment. Activities on offer include visits at galleries, studios and museums, contacts to the literature and publishing sector, as well as access to Vienna's music life. Whenever possible, the residents will receive free tickets for art and book fairs, performances at the *Tanzquartier*, the international *Impuls Tanz* dance festival and other events.

All participants have the possibility of participating actively in the Artists-in-Residence-go-to-School-Programme of KKA (the programme includes reading events and workshops at Austrian schools).

Applications shall be submitted as of now until no later than **31 May 2013** (date of postmark) to the

Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur

Abteilung V/6

Concordiaplatz 2

A-1014 Wien

In case of questions please contact: charlotte.sucher@bmukk.gv.at or call us at 0043-1-53120-6860.

Deadline for applications: 31 May 2013 (date of postmark).

The application form can be printed out from the website of the Federal Ministry of Education, Arts and Culture www.bmukk.gv.at.

The artists in residence will be selected by sector-specific expert juries. The juries will only consider **complete applications**. The applicants will be informed about the result of the jury session in writing. Application documents will not be returned.

The grants are funded by the Austrian Ministry of Education, the Arts and Culture within the framework of its Artist-in-Residence-Programme. KulturKontakt Austria acts as an advisor and organisational support.

Bewerbungsformular | Application Form | Artist-in-Residence 2014

.....
Nachname | *Surname*

.....
Vorname | *First name*

.....
Datum und Ort der Geburt | *Date and place of birth*

.....
Staatsbürgerschaft | *Nationality*

.....
Adresse | *Adress*

.....
Telefon, Fax, E-Mail | *Telephone, Fax, E-Mail*

.....
Aufenthaltsdauer von ... bis ... | *Prefered date of stay*

.....
Künstlerische Ausbildung | *Art Education*

.....
Name des Instituts | *Name of the institution*

.....
Zeitraum der Ausbildung | *Date of attendance*

.....
Stadt, Staat | City, Country

.....
Diplome | *Diploma, degree*

.....
Sonstiger Hauptberuf | *Other main occupation*

.....
Datum | *Date* Unterschrift | *Signature*

Dieser Bewerbung sind beizulegen: / To be enclosed with this application:

Bereich Bildende Kunst / Fotografie/ Design/ Video- und Medienkunst/ Literatur und literarische Übersetzung / Komposition

Folgende Unterlagen sind fristgerecht einzureichen:

- Nachweis einer künstlerischen Ausbildung
- Nachweis, dass die BewerberInnen einige Jahre freischaffend künstlerisch gearbeitet haben
- Von SchriftstellerInnen ist eine detaillierte Publikationsliste bzw. Belegexemplare von Publikationen beizubringen
- Ein Motivationsschreiben (max. 2 DIN A4 Seiten) unter Angabe der aktuellen künstlerischen Interessen und Projekte sowie eine Darstellung der Erwartungshaltung an die Residency
- ein Lebenslauf und die Darstellung jenes Projekts, das während des Aufenthalts in Österreich durchgeführt werden soll
- Eine Dokumentation der künstlerischen Tätigkeit (z.B. Kataloge, Fotomappen, CD oder DVD (maximale Präsentationsdauer von 10 Minuten)
- Empfehlungsschreiben

Die Bewerbungsunterlagen sind in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Bitte keine Originale mitschicken.

Visual arts / photography / design / video and media art / literature and literary translation / composition

The following documents have to be submitted before the deadline:

- Proof of artist training
- Proof of several years of free-lance artistic practice
- Writers are required to furnish a detailed list of publications and/or specimen copies of publications
- A motivation letter (no more than 2 DIN A4 pages) specifying current artistic interests and projects as well as expected benefits/outcomes of the residency
- A CV and a description of the project to be executed during the stay in Austria
- Documentation of previous artistic work (e.g. catalogues, photo dossiers, CD or DVD [video presentations should not be longer than 10 minutes])
- Letter of recommendation

Four copies of all application documents required. Please do not send originals.

Zeitgenössischer Tanz und Choreographie

Das Stipendium wird in Kooperation mit dem Tanzquartier Wien angeboten und richtet sich an PerformerInnen und ChoreographInnen, die bereits eigene Choreographien präsentiert haben.

Folgende Unterlagen sind fristgerecht einzureichen:

- Ein Lebenslauf
- Ein Motivationsschreiben (max. 2 DIN A4 Seiten) unter Angabe der aktuellen künstlerischen Interessen und Projekte sowie eine Darstellung der Erwartungshaltung an die Residency
- Dokumentationsmaterial über abgeschlossene und laufende Arbeiten
- Vorlage von Demonstrationsvideos (vorzugsweise zugänglich über das Internet), wobei der Bewerber/die Bewerberin eindeutig erkennbar bzw. identifizierbar sein muss
- Empfehlungsschreiben

Die Bewerbungsunterlagen sind in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Bitte keine Originale mitschicken.

Contemporary dance and choreography

The residency is offered in co-operation with *Tanzquartier Wien* and addresses performers and choreographers who have already staged their own choreographies.

The following documents have to be submitted before the deadline:

- A CV
- A motivation letter (no more than 2 DIN A4 pages) specifying current artistic interests and projects as well as expected benefits/outcomes of the residency
- Documentation material on completed and ongoing work
- Demonstration videos (preferably to be accessed through the Internet), in which the applicant can be clearly identified
- Letter of recommendation

Four copies of all application documents required. Please do not send originals.

KulturvermittlerInnen und KuratorInnen

Von den BewerberInnen ist Erfahrung bzw. Tätigkeit in diesem Bereich nachzuweisen.

Folgende Unterlagen sind fristgerecht nachzuweisen:

- Ein Lebenslauf
- Ein Motivationsschreiben (max. 2 DIN A4 Seiten) unter Angabe der aktuellen künstlerischen Interessen und Projekte sowie eine Darstellung der Erwartungshaltung an die Residency
- Dokumentationsmaterial über abgeschlossene und laufende Arbeiten
- Empfehlungsschreiben

Die Bewerbungsunterlagen sind in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Bitte keine Originale mitschicken.

Art educators and curators

The applicants have to furnish proof of experience and/or previous work in this area.

The following documents have to be submitted before the deadline:

- A CV
- A motivation letter (no more than 2 DIN A4 pages) specifying current artistic interests and projects as well as expected benefits/outcomes of the residency
- Documentation material on completed and ongoing work
- Letter of recommendation

Four copies of all application documents required. Please do not send originals.